

EL LAGO DE LOS CISNES

por el
THE ROYAL BALLET

música
P. I CHAIKOWSKI

coreografía
MARIUS PETIPA Y LEV IVANOV

coreografía adicional
(Danza Napolitana del acto III)
LIAM SCARLETT y **FREDERICK ASHTON**

dirección musical
KOEN KESSELS

en el
TEATRO REAL
(SALA PRINCIPAL)
de
MADRID

Del 18 al 22 de julio de 2018
(Día 21: 17:00 h. y 22:00 h.)

En 1997 **The Royal Ballet** presentó en el **Teatro Real** de Madrid *La Bella durmiente*. Ahora vuelve con otro título mítico:
El lago de los cisnes
.
Kevin O'Hare
, director de

The Royal Ballet
manifiesta estar encantado de actuar en el
Teatro Real
en este 20 aniversario de la reapertura del teatro.

La coreografía está basada en la clásica de **Marius Petipa** y **Lev Ivanov** con una coreografía adicional de **Liam Scarlett** y **F rederick Ashton**
en la
Danza Napolitana del acto III
.

KEVIN O'HARE, DIRECTOR



MARIANELA NUÑEZ

FOTO: BILL COOPER

Kevin O'Hare se formó en el **Royal Ballet School** y, a través de un programa de intercambio, en el **Royal Danish Ballet**. Como bailarín ha interpretado los principales personajes clásicos tanto en el Reino Unido como en foros internacionales. Es actualmente director del
Royal Ballet School
y miembro del consejo de
Northern Ballet
.
Uno de los desafíos que tiene
El lago de los cisnes
es el ser sobradamente conocido y la crítica del espectador resulta más acerada, así como es difícil encontrar nuevas sorpresas. Para ofrecer lo diferencial de este
Lago
Kevin O'Hare
reconoce que

- *ha sido un reto de gran envergadura el lanzar esta nueva producción después de 31 años de la primera. Ha sido un cierto riesgo, pero era muy importante para la compañía y para esta nueva generación de bailarines lanzar un nueva producción. Para ello* **Liam** *era el coreógrafo adecuado para dirigirla.*

LIAM SCARLETT, COREÓGRAFO
EN LA MÚSICA ESTÁ LA CLAVE
DE QUE *EL LAGO* PERDURE

Liam Scarlett se formó en la **Linda Shipton School of Dancing** y en el **Royal Ballet School**. Ha creado diversas coreografías para la
Royal
y otras compañías internacionales. C
onsidera un gran reto abordar una nueva producción de
El lago de los cisnes
y sobre todo en una compañía como es
The Royal Ballet

.

- *Con un ballet que ha perdurado tanto tiempo, desde 1876 cuando fue compuesto, cuando lo abordo siempre me pregunto* ***"¿cuáles son los motivos para que haya sobrevivido tanto tiempo y siga siendo disfrutado por públicos tan distintos y se haya repetido tantas veces?"*** *En este caso el factor común es la maravillosa partitura de* **Chaikowski***. Es una obra maestra en su género y es lo que inspira y da energía a los bailarines a la hora de bailarlo. Siempre miro a los bailarines cuando bailan y veo que responden rápidamente a esa música. En el caso de que yo me bloqueara coreográficamente, acudiría a la música de*
Chaikowski
, porque ahí está la clave. Con respecto a los anteriores ballets de
Petipa
,
Chaikowski
fue una verdadera revolución. Puso todo patas arriba en el mundo de la composición. Fue un verdadero genio de su época. Esa es la base de la gran belleza de la música. Con esta producción quiero rendir homenaje tanto a esta música tan hermosa, como al maravilloso ballet de
Ivanov
y
Petipa
.



MARIANELA NUÑEZ / WADIM MUNTAGIROV
FOTO: CAPTURA DE VIDEO. THE ROYAL BALLET

Para llegar a esta versión **Liam** declara que ha habido un largo período de investigación por su parte. Desde el encargo han transcurrido tres años.

- *No solamente he visto videos, sino también visitando todas las producciones que he podido ver en un año y han sido muchas. También he acudido a las notas informativas, libros y archivos del* ***Royal Ballet****.*

El proceso de este *Lago de los cisnes* se inició con la coreografía del segundo acto. Se presentó ante el público y visto el éxito de tomó la decisión de completarlo. En todo momento **Liam** pretendió ser fiel a la coreografía de **Petipa** e **Ivanov** .

- *He respetado totalmente el segundo acto y hay un gran número de intervención coreográfica propia en fragmentos, tanto en el primer acto como en el cuarto acto, pero asegurándome siempre de que encajaran sin costuras dentro de la coreografía general de* **Petipa** *e* **Ivanov** *y se fusionaran con las coreografías originales de forma coherente.*

COMENZAR POR LA NARRATIVA ANTES QUE LA TÉCNICA

Ante un ballet tan tradicional y tan medido por sus coreografías, la pregunta de **Liam Scarlett** ha sido

-



FOTO: BILL COOPER

preguntarme por la narrativa, antes que de las propias coreografías. Es decir la evolución de los personajes, para que su evolución, independientemente de la danza tuviera sentido desde el principio y sus interacciones parecieran reales. En algunas producciones se levanta el telón y nos vemos catapultados a un mundo extraño que no comprendemos. Me he preguntado ¿qué motivos hacen que el Príncipe busque la soledad al borde del lago? Esta triste ¿por la muerte de su padre o es porque no quiere casarse? Le pesan las responsabilidades que tiene que asumir?. En el caso de ***Odette*** *¿por qué se muestra reticente al principio y tarde en entregarse al* ***Príncipe****?* ***Rothbart*** *¿es un malo puro o qué hay detrás de ese maldad? He querido que esta narrativa tuviera sentido y hubiera una evolución lógica de los personajes. Esto hace que el propio elenco siga la evolución de la obra y le gusten sus papeles.*

Este análisis no termina solamente en la evolución de los personajes, sino que también **Liam** ha trabajado sobre la interacción de dichos personajes.

- *En otras producciones podemos ver unos personajes muy claros, pero la narrativa no tiene sentido. Cada fragmento tenía que tener sentido. Este ha sido mi principal esfuerzo: la relación entre los personajes.*

RECUPERAR FRAGMENTOS DE LA PRTITURA ORIGINAL



MARIANELA NUÑEZ (ODILE)
FOTO: BILL COOPER

La partitura de **Chaikowski** es muy larga y a lo largo de la historia los diversos montajes han ido escogiendo unos fragmentos y olvidando otros. En la versión de
Liam
se han recuperado algunos fragmentos no habituales en otras producciones.

- *Todas las partituras de* **Chaikowski** *han permitido, en los sucesivos montajes, ampliar o retirar fragmentos. Eran partituras muy flexibles. Venían a ser como catálogos de música.* ***Lo que he hecho es recuperar en el acto IV parte de los fragmentos musicales para volver a las intenciones originales***
de
Chaikowski
de 1876, cuando compuso la música de este IV acto, la cual encaja perfectamente en la dramaturgia de la obra y los bailarines responden muy bien.

LA *DANZA NAPOLITANA* DE ASHTON GUILO A LAHISTORIA DEL ROYAL

Una de las danzas recuperadas es la *Danza Napolitana* creada por el mítico coreógrafo inglés de la Royal, **Frederick Ashton**, lo cual apunta a un guiño u homenaje a la propia historia de la Royal.

- *No solamente es un guiño a la historia del **Royal** sino a la propia historia de esta danza, en cuanto supone la evolución de El lago de los cisnes . La Danza Napolitana estaba ahí y era algo lógico. Yo he bailado muchas veces esta danza. No puedo escuchar la música sin ver los pasos de esa danza.*

KOEN KESSELS, DIRECTOR MUSICAL ÓPERA Y BALLET

Koen Kessels (Bélgica, 1961) es director musical del **Royal Ballet** desde septiembre de 2015, y también director musical del **Birmingham Royal Ballet** desde 2010. Hizo su debut en el **Royal Ballet** en 2008, poniendo en escena ballets como *El cascanueces*, *Giselle* y los estrenos mundiales de *Raven Girl*, *Untouchable*, *Woolf Works*,

Strapless
y
Frankenstein
. Es invitado regularmente a dirigir la
Opéra national de París
, y se ha puesto al frente de las grandes compañías internacionales.

SOLISTAS

Cada día la pareja protagonista será distinta: **Marianela Núñez** y **Vadim Muntagirov**; **Sarah Lamb** y **Ryoichi Hirano**
;
Akane Takada
y
William Bracewell
;
Yasmine Naghdi
y
Federico Bonelli
.

Marianela Núñez y **Vadim Muntagirov** abren las representaciones y las cierran.

MARIANELA NÚÑEZ, *ODETTE Y ODILE*.
ME SIENTO CÓMODA EN LAS DOS







...ausa de 20 minutos y



Más [El lago de los Cisnes. The Royal B. Entrevista](#)



www.madridteatro.net



www.teatro-real.com Teatro Real de Madrid